

**M. Nesbitt:** Avec tout le respect que je vous dois, monsieur l'Orateur, Votre Honneur se souvient peut-être qu'on a, depuis quelques jours posé un certain nombre de questions à propos du projet de voyage immédiat du *Manhattan* dans cette région. C'est un grand navire. Votre Honneur pourrait peut-être, dans les circonstances, permettre la question.

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, j'ai oublié une partie de la question. En tout cas, en ce qui concerne les auxiliaires à la navigation, un grand nombre sont en place et l'ont été depuis un certain temps. Nous cherchons toujours à les améliorer, peu importe le genre d'activité qui a lieu dans la région ou si le *Manhattan* doit entreprendre un autre voyage. Pour ce qui est de la pollution, les députés se souviennent, car on l'a signalé à la Chambre, qu'une mesure législative à cet égard est en préparation.

**M. Nesbitt:** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Si le *Manhattan* doit entreprendre le voyage projeté dans la région, sera-t-il tenu d'obtenir un permis spécial du ministère des Transports pour naviguer dans ces eaux?

**L'hon. M. Jamieson:** Monsieur l'Orateur, je l'ai dit, et je le répète, c'est une question purement hypothétique. On ne nous a pas demandé de permettre l'accès de cette région au *Manhattan*.

## LES PÊCHES

### LE PROJET D'ENTENTE CANADO-AMÉRICAINNE RELATIVE AUX PRIVILÈGES

**M. Frank Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question supplémentaire au ministre des Pêches et Forêts sur le projet d'entente canado-américaine relative à la réciprocité des privilèges dans les zones de pêches des deux pays. Si le ministre est d'accord, il pourrait immédiatement et sans la débattre envoyer cette question au comité permanent des pêches et des forêts pour y être examinée avant sa ratification.

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et Forêts):** Monsieur l'Orateur, il s'agit d'un projet d'entente qui doit être ratifié à la fois par les gouvernements canadien et américain. Il n'est donc pas souhaitable de le communiquer à la Chambre au stade actuel.

**M. Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, une société juste peut certainement concevoir d'autres manières de faire les choses. Je prétends que le ministre devrait permettre aux Canadiens de prendre connaissance de ces négociations.

**L'hon. M. Stanfield:** Le gouvernement ne le fera pas.

**M. Baldwin:** Non, pas ce gouvernement véreux.

**L'hon. M. Pepin:** Monsieur l'Orateur, puis-je me permettre une réponse supplémentaire à une question précédente?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. La période réservée aux questions est terminée. Le ministre demande-t-il la permission de prolonger la période des questions au-delà du temps autorisé afin de répondre à une question posée plus tôt au cours de l'après-midi?

**Des voix:** Entendu.

## L'INDUSTRIE

### LA PARTICIPATION AU PROGRAMME DE L'AVION STOL DE LA SOCIÉTÉ DE HAVILLAND

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, puis-je donner une réponse supplémentaire à l'égard de l'avion DH-7 STOL de la société De Havilland? Les chiffres déjà fournis concernent exclusivement l'année courante. Dans mon communiqué d'hier, j'ai dit que l'affaire serait revue à la fin de l'année.

• (3.30 p.m.)

## ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

### LA LOI SUR LES PARCS NATIONAUX

#### MODIFICATIONS PORTANT SUR LA DÉFINITION, L'ACQUISITION, L'ADMINISTRATION, ETC.

La Chambre reprend l'étude, interrompue le mardi 10 février, de la motion de l'honorable M. Chrétien: Que le bill C-152, tendant à modifier la loi sur les parcs nationaux, soit lu pour la 2<sup>e</sup> fois et envoyé au comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.

**M. F. J. Bigg (Pembina):** Monsieur l'Orateur, le bill C-152 tend à modifier la politique suivie au Canada en ce qui concerne les parcs nationaux et, entre autres, à créer une nouvelle société de la Couronne, afin de soustraire cette question passablement complexe à l'emprise de la politique. Si la modification de la politique des parcs nationaux du Canada m'apparaissait comme l'objectif de ce bill et si j'estimais que celui-ci vise à dépolitiser